

**PLAN DE CAPACITACION EN ECOTURISMO PARA UN
GRUPO DE MUJERES EN LA COMUNIDAD DE LOS
ALBORES, MICRORREGION ALBORES-CHILASCO,
RESERVA DE BIOSFERA SIERRA DE LAS MINAS(RBSM).**



UNIVERSIDAD DEL VALLE DE GUATEMALA

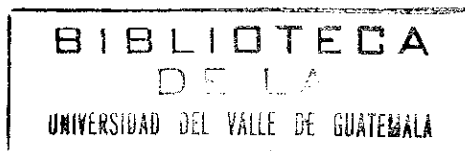
Facultad de Ciencias y Humanidades

Departamento de Ecoturismo

PLAN DE CAPACITACION EN ECOTURISMO PARA UN GRUPO DE MUJERES EN LA
COMUNIDAD DE LOS ALBORES, MICRORREGION ALBORES-CHILASCO, RESERVA
DE BIOSFERA SIERRA DE LAS MINAS
(RBSM)

Marieliza Molina Estrada

Trabajo de graduación presentado para optar
al grado académico de
Licenciada en Ecoturismo

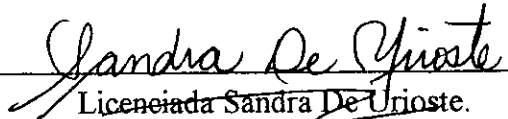


Guatemala

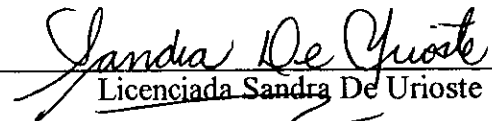
1999




Vo. Bo. :

(f) 
Licenciada Sandra De Urioste.
Asesora.

Tribunal:

(f) 
Licenciada Sandra De Urioste

(f) 
Ingeniero Silvel Elías

(f) 
Licenciada Ericka-Curley

Fecha de Aprobación:

23 de agosto de 1999.

RESUMEN:

Se diseñó un plan de capacitación en ecoturismo para un grupo de 14 mujeres de la comunidad de Los Albores. El plan de capacitación se basó en la utilización de una metodología de naturaleza participativa, con el propósito de desarrollar en las mujeres capacidades en la atención de visitantes y definición de proyectos, promoviendo la participación plena y el beneficio equitativo de la comunidad.



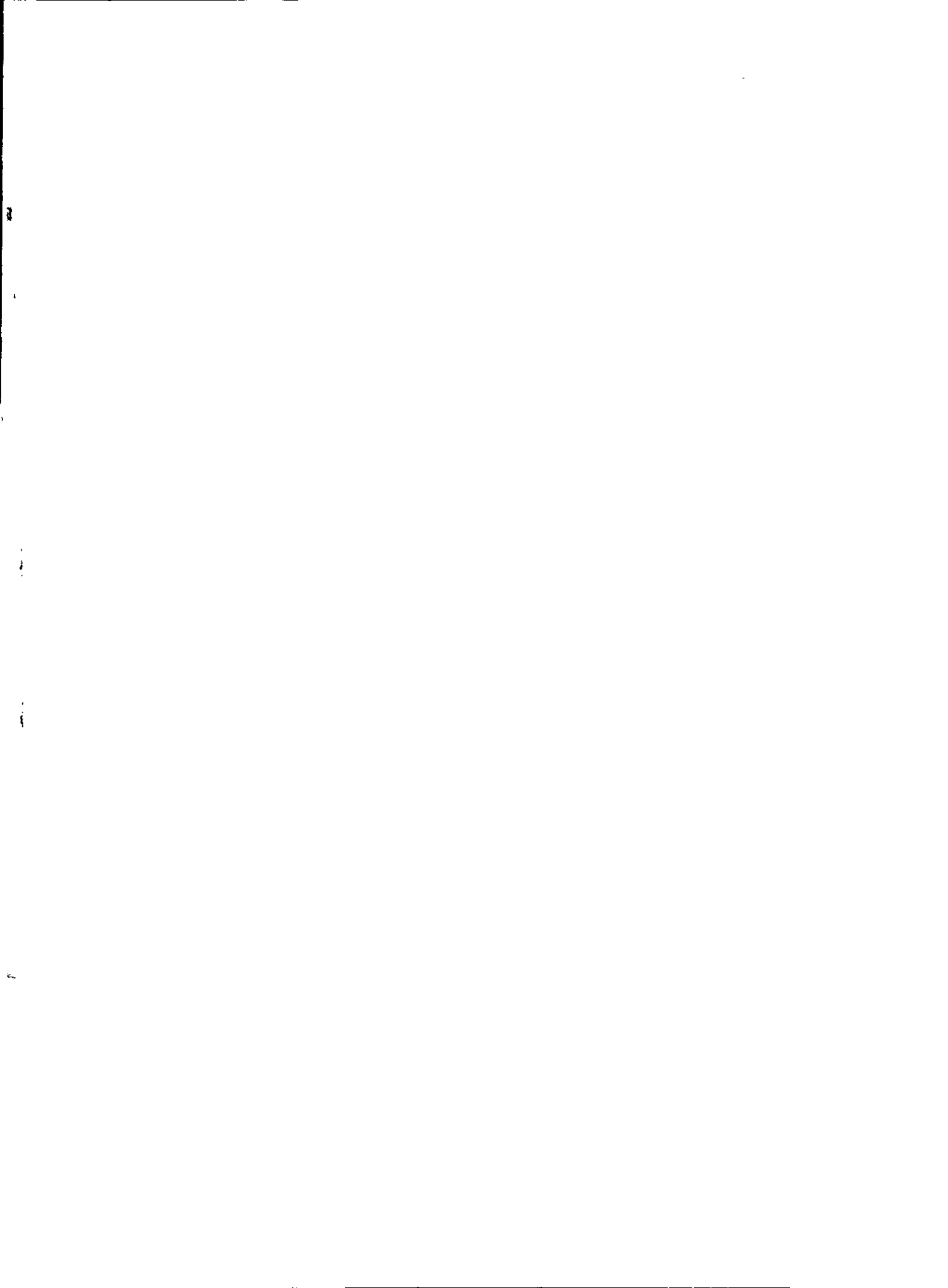
AGRADECIMIENTOS

Deseo expresar un agradecimiento a las personas que facilitaron la realización del presente trabajo:

- A la Fundación Defensores de la Naturaleza (FDN), por su apoyo técnico y financiero para la realización del estudio.
- Al Ingeniero Silvel Elías, coordinador del Área de Medio Ambiente y Desarrollo Sostenible de la Facultad Latinoamericana de Ciencias Sociales (FLACSO), sede Guatemala, por sus valiosos aportes y reflexiones sobre participación comunitaria, ecoturismo y manejo de los recursos naturales.
- A Heidi Kloepfel, voluntaria del Cuerpo de Paz, por compartir conmigo sus impresiones y experiencias en la comunidad Los Albores.
- A las familias Méndez y Oliva, por su atención y hospitalidad.
- Al grupo de mujeres de Los Albores por, su participación activa en la elaboración del trabajo.
- A todas las personas que contribuyeron de diversa forma en la elaboración del trabajo.



A mi familia, con amor.



CONTENIDO

	Páginas
RESUMEN	<i>i</i>
AGRADECIMIENTO	<i>ii-iii</i>
I. INTRODUCCION	1
1. Antecedentes	1
2. Justificación	5
3. Objetivos	6
II. METODOLOGIA	7
1. Fases del trabajo	7
2. Cronograma	8
III. RESULTADOS	9
A. Descripción de la comunidad Los Albores	9
1. Historia y datos generales	9
2. Servicios comunales e infraestructura	10
a. Salud	10
b. Educación	11
3. Tenencia de la tierra	11
4. Uso y beneficio de los recursos naturales	12
a. La tierra y la agricultura	13
El cultivo de café	13

El cultivo de pony	13
El cultivo de cardamomo	13
El cultivo de maíz	14
El cultivo de frijol	14
Huertos familiares	14
El ganado y especies menores	14
b. El Recurso forestal	14
c. El Recurso hídrico	15
5. Comercio	16
6. Instituciones presentes	16
a. Tecnología Alternativa (ALTERTEC)	16
b. Asociación Integral Progresista de San Agustín Acasaguastlán (ADIPSA)	16
c. Fondo de Inversión Social (FIS)	16
d. Asociación Share de Guatemala (SHARE)	17
e. Municipalidad de San Agustín Acasaguastlán	17
f. Fundación Defensores de la Naturaleza (FDN)	17
g. Cuerpo de Paz	17
h. Universidad del Valle de Guatemala (UVG)	18
i. Comité Nacional de Alfabetización (CONALFA)	18
j. Instituto Nacional de Educación Radiofónica (IGER)	18
k. La Iglesia Católica	18
7. Organizaciones locales y participación comunitaria	19

8. Problemas y necesidades de la comunidad	19
a. Problema con la carretera	19
b. Problema con el transporte	20
c. Problema de salud	20
d. Problema de participación y organización comunitaria	20
e. Problema de agua	20
f. Problema de sequías	20
g. Problema de incendios	20
h. Problema de tierra	20
9. Ecoturismo	20
10. Descripción del grupo de mujeres	21
a. Descripción de las participantes	22
b. Participación de las mujeres en actividades de ecoturismo	25
B. Plan de capacitación en ecoturismo para el grupo de mujeres	26
de la comunidad Los Albores.	
1. Contenido del plan	26
a. Talleres	26
Taller de discusión de contenidos y metodologías	26
Taller de turismo	26
Taller de organización y trabajo en grupo	26
Taller de servicio al visitante	27

b. Programas	27
Programa de administración y gestión de proyectos	27
Programa de preparación y elaboración de alimentos	27
Programa de capacitación en alojamiento	28
Programa de preparación de guías	29
Programa de promoción y mercadeo	32
2. Metodología para el desarrollo de los programas	32
a. Charlas	32
b. Talleres vivenciales	32
c. Actividades participativas	32
d. Intercambios	32
e. Evaluación	32
3. Cronograma	33
4. Recursos necesarios	34
a. Recursos humanos	34
b. Recursos físicos	34
c. Recursos financieros	34
IV. CONCLUSIONES Y RECOMENDACIONES	36
V. BIBLIOGRAFIA	37

ANEXOS

A. Encuesta para la comunidad y líderes locales	41
B. Plantas y animales con usos medicinales en la comunidad Los Albores	52

LISTA DE TABLAS

Tabla	Página
3.1 División por sexo de la población Los Albores	9
3.2 División por edad de la población Los Albores	9
3.3 Celebraciones escolares	11
3.4 Celebraciones religiosas	18
3.5 Perfil de las mujeres del grupo de Los Albores	22
3.6 Calendario anual de actividades realizadas por las mujeres de Los Albores	23
3.7 Calendario semanal de actividades realizadas por las mujeres de Los Albores	24
3.8 Perfil de los facilitadores	34
3.9 Presupuesto del plan	35

LISTA DE FIGURAS

Figura	Página
1.1 Micrirregiones de Ecoturismo Reserva de Biosfera Sierra de Las Minas (RBSM) y Refugio de Vida Silvestre Bocas del Polochic (RVSBP)	2
1.2 Microrregión de Ecoturismo Albores-Chilascó	4
3.3 Reloj de actividades de las mujeres de Los Albores	25

I. INTRODUCCION

Por su posición geográfica y sus características históricas, Guatemala es un país con una enorme riqueza biológica y cultural. Esta riqueza puede ser utilizada como atractivo para el ecoturismo y como una alternativa para el desarrollo sostenible comunal, regional y nacional.

Una de las áreas con mayor diversidad natural es la Reserva de Biosfera Sierra de las Minas (RBSM). La RBSM está ubicada al nororiente del país, entre los valles de los ríos Motagua y Polochic. Tiene un área aproximada de 236,300 hectáreas, distribuidas en los departamentos de Alta Verapaz, Baja Verapaz, El Progreso, Zacapa e Izabal. Fue declarada área protegida el 4 de octubre de 1990, por Decreto 49-90. Actualmente es administrada y manejada por la Fundación Defensores de la Naturaleza (FDN) (CECON 1995) (ver figura 1).

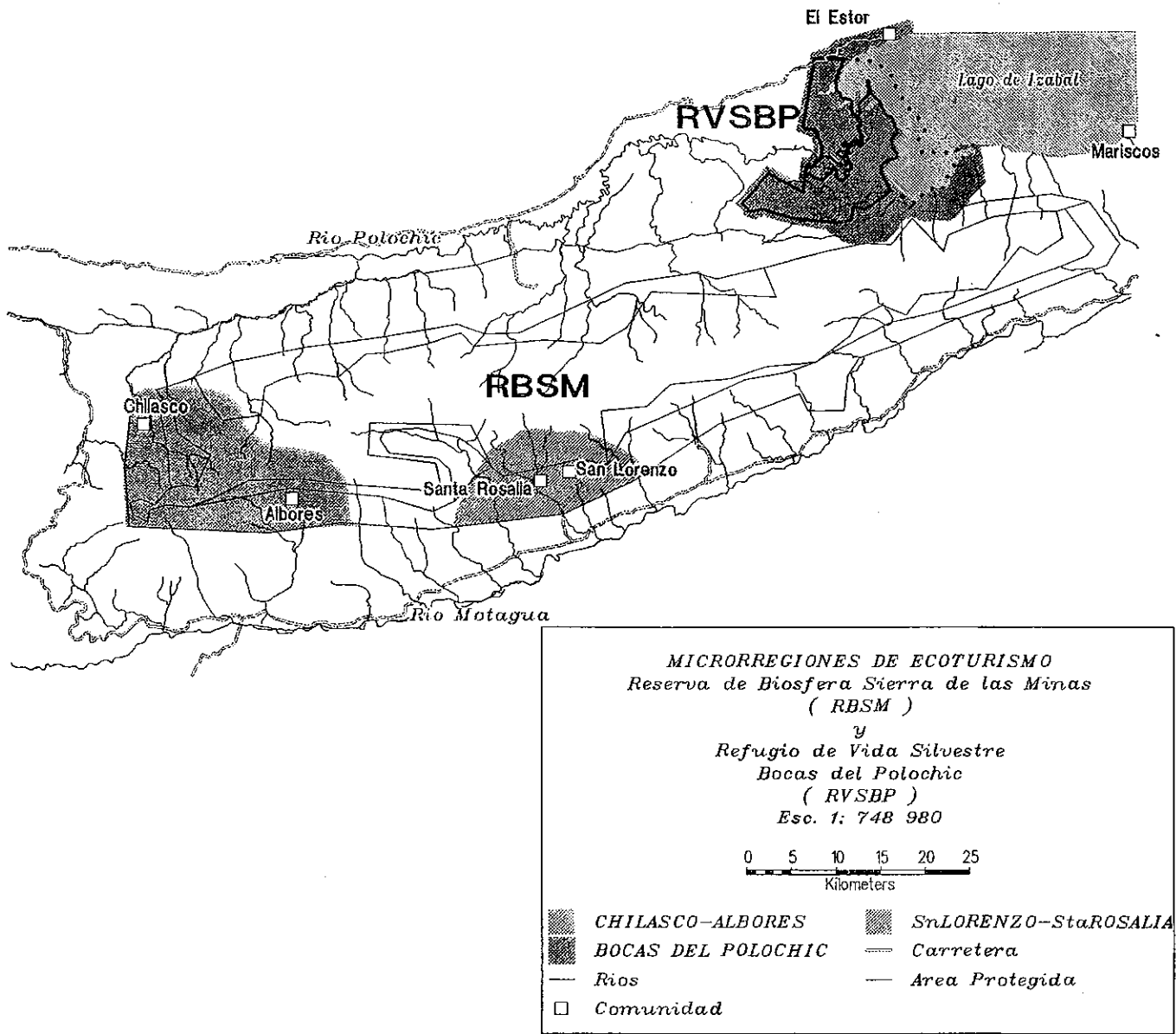
Dentro de la RBSM existen 3 microrregiones ecoturísticas: Albores-Chilascó (Ver figura 2), San Lorenzo-Santa Rosalía y Corredor Biológico Sierra de las Minas-Bocas del Polochic. Uno de los propósitos de desarrollar ecoturismo en la RBSM es implementar opciones que permitan la participación de las mujeres en el manejo del área protegida, tratando de combinar actividades generadoras de ingresos y de bienestar familiar con las políticas de conservación de la FDN.

Se diseñó un plan de capacitación en ecoturismo para un grupo de 14 mujeres de la comunidad de los Albores, (microrregión Albores-Chilascó), específicamente con un grupo de mujeres que se encuentran en proceso de organización para trabajar en proyectos que la FDN podría apoyar.

1. Antecedentes

Algunos de los objetivos de las áreas protegidas son la conservación, el manejo y la protección de los recursos naturales y culturales de un área, con la idea de mantener opciones para el desarrollo sostenible de la región. La economía de una región se basa en los bienes y servicios que ésta proporciona, tales como: agua, productos forestales maderables y no maderables (Ley de Areas Protegidas 1986).

Figura 1.1. Localización de la Reserva de Biosfera Sierra de las Minas (RBSM)
Refugio de Vida Silvestre (RVSBP)



Una debilidad en el manejo de las áreas protegidas y de proyectos relacionados con los recursos naturales es la falta de integración de las comunidades en la definición y seguimiento de los proyectos ejecutados o por ejecutar en dichas áreas. Tradicionalmente, las comunidades rurales no han sido incluidas en las unidades de conservación porque la estructura de funcionamiento por medio de la cual han sido creadas así lo ha determinado. En la mayoría de los casos, no se motiva la participación de las comunidades o se les veda el acceso a los recursos naturales.

Estudios recientes han demostrado que la exclusión de las comunidades rurales en la creación, planificación y manejo de las áreas protegidas solamente incrementa los problemas socio-ambientales. La participación comunitaria se debe visualizar como una ventaja de mediano y largo plazo, lo que requiere de sistemas de producción que sean económicamente rentables, ecológicamente adaptables y culturalmente aceptables (Godoy 1994).

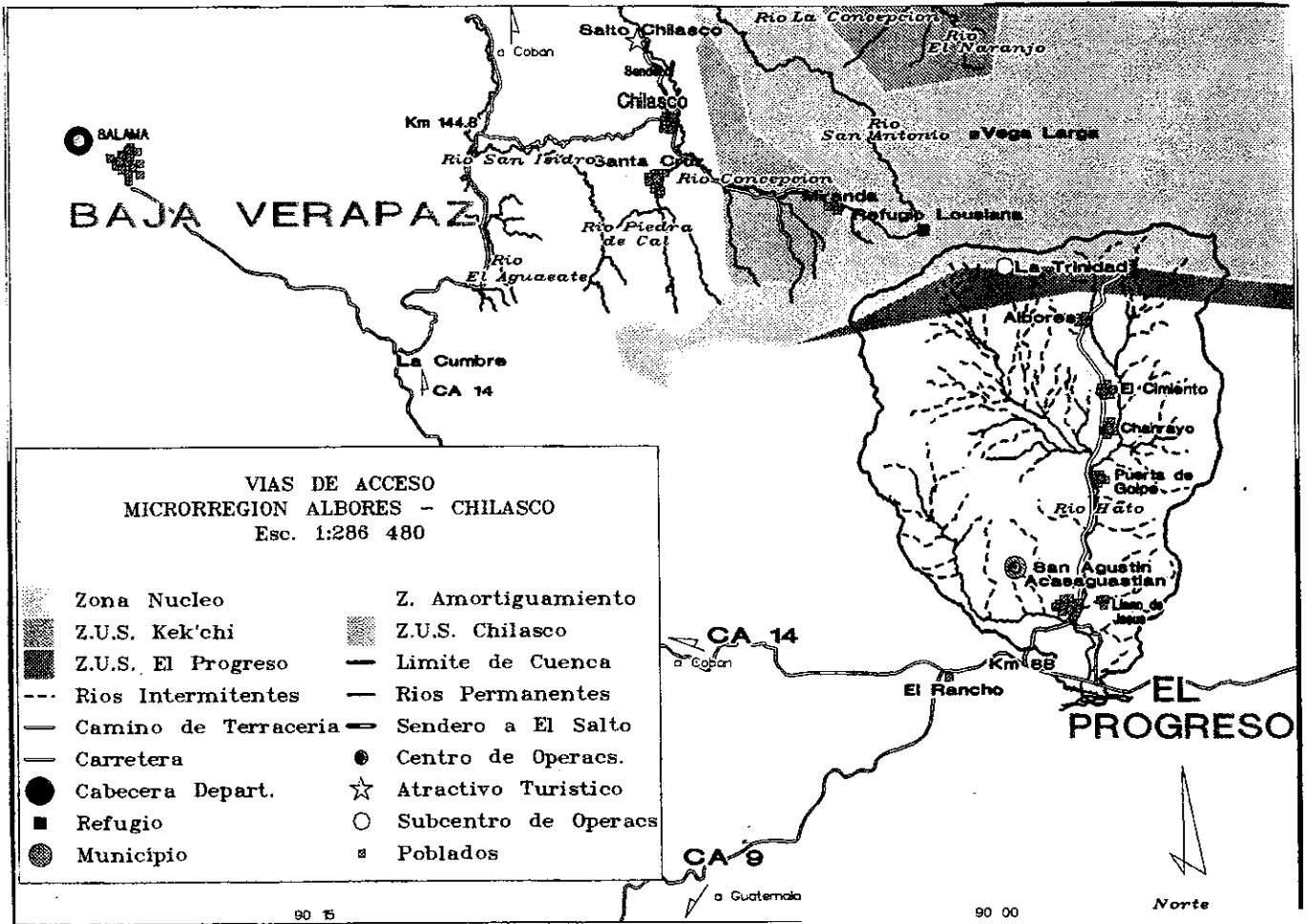
El ecoturismo¹ es una herramienta para el desarrollo sostenible. Este no sólo provee ingresos a las comunidades, gobiernos municipales y centrales, sino también permite la conservación de los recursos naturales y culturales. Estos beneficios socioeconómicos actúan como incentivos para que los gobiernos: 1) establezcan y mantengan áreas de conservación; 2) estimulen la inversión en el uso sostenido de áreas naturales; 3) establezcan políticas e incentivos que promuevan el ecoturismo; 4) fortalezcan la participación y organización comunitaria, entre otros (Sabido 1998, Godoy 1994).

No obstante, el ecoturismo por sí solo no es la respuesta para disminuir la destrucción del medio ambiente, sino más bien una alternativa que contribuye al desarrollo sostenible de las áreas naturales y la economía de las regiones comunales, locales y nacionales que de ellas dependen (Mendelsohn 1994). Debe ir acompañado de proyectos como manejo forestal, actividades productivas, programas de educación ambiental y otros.

El ecoturismo es una nueva disciplina que requiere, previo a la apertura de las áreas protegidas con fines turísticos, programas de capacitación difundidos a todos los sectores

¹ El ecoturismo es una modalidad de turismo que busca apreciar, conocer y valorar el patrimonio natural y cultural promoviendo la conservación y mejorando la calidad de vida de los lugareños (FDN1998).

Figura 1.2. Microrregiones Ecoturísticas Reserva de Biosfera Sierra de las Minas (RBSM) Y Refugio de vida Silvestre Bocas del Polochic(RVSBP)



involucrados. Estos pueden ser puestos en marcha por una amplia gama de agencias, tanto gubernamentales como no gubernamentales, comerciales y académicas.

Las comunidades juegan un rol muy importante en el desarrollo del ecoturismo en las áreas protegidas, ya que en muchas ocasiones son los comunitarios los prestadores de servicios y los actores principales en la planificación de proyectos de ecoturismo. Por lo anterior es importante desarrollar una capacitación adecuada en las distintas áreas del ecoturismo al incluir preparación de guías, idiomas, elaboración de alimentos, contabilidad, administración y gestión de proyectos. Dentro de los programas de capacitación deben darse las mismas oportunidades tanto a hombres como a mujeres para que ambos tengan acceso a los beneficios que el ecoturismo produce (Drumm 1998).

Los objetivos de la capacitación son: desarrollar y mejorar habilidades y destrezas; desarrollar la comprensión; elevar la motivación y garantizar que los recursos limitados para la conservación y el disfrute del medio ambiente natural sean utilizados de una manera más efectiva (Ceballos-Lascuráin 1998).

2. Justificación

Actualmente la FDN desea promover espacios para que las comunidades participen y se beneficien de la conservación de la RBSM desarrollando con fines ecoturísticos cuatro comunidades: Los Albores, El Cimiento, Chilascó y Semuy I. La comunidad Los Albores es una de las más visitadas y la que cuenta con la infraestructura necesaria para la recepción de visitantes (senderos, atractivos naturales y culturales, hospedaje y alimentación, agua, energía eléctrica).

El principal atractivo de la comunidad de los Albores es el bosque nuboso ubicado en la zona núcleo de la RBSM. Es el hábitat del quetzal (*Pharomachrus mocinno*) más extenso en Centro América y cuenta con especies de flora y fauna que son difíciles de encontrar en otras áreas como el pinabete (*Abies guatemalensis*), el tajo o cipresillo (*Taxus globosa*), la quina (*Drymis granadensis*), el pavo de cacho (*Oreophasis derbiamus*), la tucaneta verde (*Aulacorhynchus prasinus*) y el saraguato (*Alouatta palliata*), entre otros. Existen agencias de viajes que han llevado turistas al bosque, por lo que la FDN invertirá en las instalaciones para la recepción del visitante con el objetivo de convertir el bosque en un destino turístico dentro de la RBSM.

Las mujeres de la comunidad de Los Albores han mostrado interés en dar al visitante servicios, tales como alimentación, hospedaje y guías. Hasta el momento no han recibido capacitación en ecoturismo, pero actualmente la FDN se encuentran en la disposición de facilitarla. La capacitación permitirá que las mujeres puedan desarrollar y negociar proyectos de ecoturismo, al fortalecer de esta manera las capacidades locales.

3. Objetivos

Objetivo General

Elaborar un plan de capacitación en ecoturismo para el grupo de mujeres de la comunidad de Los Albores, que les permita una mayor participación y obtención de beneficios como parte de las estrategias de conservación y manejo de la RBSM.

Objetivos Específicos

1. Hacer una descripción actual de la comunidad Los Albores y sus características potenciales para la promoción del ecoturismo hacia la RBSM.
2. Identificar las necesidades de los comunitarios, específicamente del grupo de mujeres interesadas en promover el ecoturismo en la comunidad Los Albores.
3. Analizar la organización social actual en la comunidad Los Albores, para poder desarrollar la actividad turística en el área.
4. Determinar la posición de las mujeres ante el ecoturismo en la RBSM.
5. Definir conjuntamente con el grupo de mujeres un plan de capacitación en ecoturismo.
6. Identificar las instituciones presentes en la comunidad que pueden involucrarse en el desarrollo del plan de capacitación.

II. METODOLOGIA

Se utilizó una metodología participativa que facilitó el involucramiento de las mujeres en la toma de decisiones sobre sus problemas e intereses relacionados con la atención del visitante. Al mismo tiempo, les permitió situarse en el contexto en el que viven (RBSM) y apropiarse de la información generada para el mejor conocimiento de su medio y de esta forma utilizar adecuadamente los recursos con que cuenta la comunidad.

1. Fases del trabajo. Se dividió en tres fases:

Primera fase: Se elaboró un diagnóstico de la comunidad Los Albores.

1. Encuestas: Se utilizaron 2 tipos de encuestas, una dirigida a líderes comunales y otra a integrantes de la comunidad. En estas encuestas se identifican las siguientes series: 1) datos generales; 2) principales actividades de la comunidad (agrícolas, pecuarias, forestales, artesanales) 3) instituciones y organización local; 4) percepción comunitaria sobre la RBSM y la FDN; 5) problemas de la comunidad; y 6) potencialidades y necesidades para la promoción del ecoturismo (Ver ANEXO A)

2. Taller de diagnóstico participativo: el objetivo de este taller fue generar información de la comunidad por medio de la participación de las mujeres. Las herramientas utilizadas fueron: mapa actual y futuro de la comunidad, reloj de actividades y el calendario anual de actividades.

3. Se visitaron universidades, instituciones estatales y ONG's que han elaborado estudios o tienen presencia en la comunidad Los Albores.

Segunda fase: Diseño del plan de capacitación.

Se diseñó el plan de capacitación en ecoturismo de acuerdo a las necesidades e intereses del grupo de mujeres y de la FDN. Las herramientas de análisis utilizadas fueron:

1. FODA (fortalezas, oportunidades, debilidades y amenazas). El FODA es un

instrumento de análisis y decisión que facilitó el acceso del grupo de mujeres a la información identificada en el diagnóstico. De igual manera permitió definir los ejes que sirvieron como base en la estructura del plan.

2. Taller de planificación participativa. Su objetivo fue que el grupo de mujeres determinara sus necesidades, definiera sus metas y objetivos y acordara los métodos para alcanzar tales objetivos.

El resultado de esta segunda fase fue la definición de los programas de capacitación en ecoturismo para las mujeres de la comunidad Los Albores.

Tercera fase: Retroalimentación.

Se divulgó el plan a la comunidad y a la FDN, y se establecieron los acuerdos y conceptos para su desarrollo. Se entregó un informe final.

2. Cronograma

FECHA	ACTIVIDADES
14, 15 y 16 de septiembre	Visita preliminar a la comunidad de Los Albores
Del 17 de septiembre al 9 de octubre.	Visita a Universidades, instituciones estatales y ONG'S que han elaborado estudios o que tienen presencia en el área de trabajo. Revisión de trabajos realizados en la RBSM. Diseño de metodología del estudio y de encuestas.
28 de septiembre	Reunión con Sandra De Urioste y Mayra Oliva (facilitadora de la FDN) para la planificación de trabajo.
10 de octubre	Visita a la Peña del Angel (dentro del área de Los Albores).
11 de octubre	Visita al bosque y a las cabañas en Los Albores.
12 al 15 de octubre	Aplicación de encuestas en Los Albores.
16 de octubre	Reunión con un grupo de mujeres y Mayra Oliva.
19 de octubre	Taller de Diagnóstico participativo.
18 de enero	Reunión con el grupo de mujeres en la comunidad de Los Albores, con la participación de Mayra Oliva y Heidi Kloepfel (Voluntaria del Cuerpo de Paz).
Enero-Marzo	Elaboración del plan de capacitación en ecoturismo
Abril	Entrega del Informe Final

III RESULTADOS

A. Descripción de la Comunidad Los Albores

1. Historia y datos generales. Los Albores es un caserío de la aldea el Cimiento, localizado 22 kilómetros al norte de San Agustín Acasaguastlán. Es una comunidad ladina, con una población aproximada de 134 habitantes. En la tabla 1 puede observarse la división de los habitantes por sexo y en la tabla 2 los grupos de edad.

Tabla 1
División por sexo de la población Los Albores.

Número de mujeres	Número de hombres	Total
72	62	134

(INE 1994)

En la tabla anterior se puede observar que existe un mayor número de mujeres en la comunidad Los Albores, lo que justifica la importancia de trabajar ecoturismo con las mujeres, proyectos de conservación y de desarrollo comunal. Más adelante se hablará sobre la participación de las mujeres en actividades agrícolas, manejo de recursos naturales y desarrollo de proyectos.

Tabla 2
División por edad de la población Los Albores.

Edad	Numero	Total
0-6 Años	45	34%
07-14 Años	30	22%
15-64 Años	52	38%
65 y más	7	6%
TOTAL	134	100%

(INE 1994)

En la tabla 2 se observa que 56% de la población es menor de 14 años, lo que indica que en los próximos años habrá un crecimiento poblacional, que puede incidir en el uso de los recursos naturales. En la comunidad hay un total de 23 hogares. Los primeros pobladores de Los Albores llegaron en 1930 y eran originarios de Sanarate, Sansare, El Progreso, Mataquescuintla, Jalapa

Palencia y de la ciudad de Guatemala. Las primeras familias fueron Albizúrez, Méndez, del Cid y Oliva.

La comunidad Los Albores era antes denominada el Naranjo y fue rebautizada con el nombre Los Albores (amanecer) por don José Cándido Méndez (Méndez 1996).

La zona de vida que caracteriza el área es bosque húmedo montano bajo sub-tropical. La altura sobre el nivel del mar es 1600 m y la precipitación promedio anual es entre 1,100 a 1349 milímetros. La temperatura promedio por año en la zona es de 18.7-23.9 C (IGN 1970).

2. Servicios comunales e infraestructura. Alrededor de 18 hogares cuentan con servicio de agua. La energía eléctrica de la comunidad es generada por plantas Pelton y por paneles solares; de 10 a 15 hogares tienen energía eléctrica. Son 19 hogares los que cuentan con servicio sanitario (INE 1994).

En la comunidad no existe transporte extra urbano y la vía de comunicación entre Los Albores con otras comunidades (Cimiento, Chanrayo, Puerta de Golpe y San Agustín) es una carretera de terracería que durante la época de invierno se deteriora. Las personas que no tienen vehículo bajan al Cimiento, de donde salen carros en la mañana para San Agustín. Para llegar a los Albores se necesita carro de doble tracción o moto.

Los servicios de comunicación en la comunidad son los radios de transmisión. Aproximadamente 7 familias tienen radio en sus casas y carros. También dentro de la comunidad existe señal para teléfono celular; dos familias tienen teléfono celular comunitario, siendo la tarifa de dos quetzales por minuto.

a. Salud. El puesto de Salud más cercano se encuentra en Puerta de Golpe, aproximadamente a 13 kilómetros de Los Albores. En caso de una emergencia los comunitarios viajan al centro de salud de San Agustín o a los hospitales de Zacapa y El Progreso. Dentro de la comunidad existen tres comadronas y un homeópata. Muchas personas cuando se sienten enfermas van primero donde el homeópata y si no mejoran, van donde el doctor. El homeópata es el señor don Juan Méndez, quien tiene huertos con plantas

medicinales. Estudios anteriores han considerado la granja de Don Juan Méndez como un atractivo turístico (De León 1998).

b. Educación. En Los Albores hay una escuela primaria llamada Escuela San José de Los Albores. La escuela es unitaria, un profesor atiende los seis grados. Actualmente asiste un total de 61 estudiantes, 32 niñas y 29 niños. La deserción escolar es baja, probablemente porque los padres de los niños se encuentran en una posición económica estable que permite la contratación de personas de otras comunidades para el cuidado de los cultivos y por eso no necesitan que sus hijos los acompañen al campo.

Los servicios que los alumnos reciben de la escuela son el desayuno, la refacción escolar y servicios de salud, como vacunación y desparasitación.

Dentro de las actividades extracurriculares de la escuela están la elaboración de parcelas y celebraciones escolares. La tabla 3 muestra las celebraciones escolares realizadas durante el año.

Tabla 3
Celebraciones escolares realizadas en Los Albores

Día	Celebración	Actividades
14 de febrero.	Día del Cariño.	Actos escolares y refrigerios
1 de mayo	Feria Ecológica	Actos, bailes, charlas, juegos, refrigerios. Estas actividades están a cargo de la FDN.
10 de mayo.	Día de la madre.	Actos escolares y refrigerios
17 de junio.	Día del padre	Actos escolares y refrigerios
25 de junio.	Día del maestro.	Actos escolares y refrigerios
15 de septiembre	Día de la Independencia	Actos escolares y refrigerios
1º. De octubre	Día del niño.	Actos escolares y refrigerios
31 de octubre.	Clausura del ciclo escolar	Actos escolares y refrigerios

Durante estas celebraciones los niños junto con el profesor realizan actos culturales. Las madres colaboran preparando comida para las celebraciones.

En la comunidad no hay educación media, los padres que se encuentran en una posición económica estable mandan a sus hijos a estudiar a San Agustín y por lo general es a los hijos hombres. Muchos jóvenes reciben educación media por radio dirigida por el Instituto Nacional de

Educación Radiofónica (IGER). Las clases son dos veces por semana con capacitadores de la comunidad.

3. Tenencia de la tierra. Las tierras que conforman la comunidad inicialmente eran de finqueros capitalinos que luego las vendieron. La categoría de la tenencia de la tierra es privada. Cada familia tiene un promedio de 8 a 9 hectáreas.

Existe resentimiento de los miembros de otras comunidades (El Cimiento, Chanrayo, Puerta de Golpe, Llano de Jesús), ya que los habitantes de los Albores tienen tierras fértiles y se encuentran económicamente mejor. Este resentimiento puede deberse a varias razones: 1) Los habitantes de Los Albores son personas que provienen de otros lugares. 2) Las instituciones que están presentes en el área han beneficiado más a la comunidad Los Albores que a las comunidades vecinas. 3) Los pobladores de la comunidad Los Albores tienen más acceso a los recursos naturales como el agua y la tierra. 4) La situación económica es mejor en la comunidad Los Albores.

En estudios futuros podría desarrollarse un análisis de la situación actual de las comunidades vecinas a Los Albores, con el propósito de definir una estrategia para involucrarlas en actividades productivas y de ecoturismo.

4. Uso y beneficio de los recursos naturales. La importancia de la conservación de la RBSM para la comunidad es la producción de agua y los servicios que los habitantes de Los Albores y comunidades vecinas obtienen del bosque. Los comunitarios piensan que la RBSM se encuentra mejor conservada ahora que es área protegida. Consideran que la conservación de la RBSM puede traerles muchos beneficios como: conservación de sus fuentes de agua, trabajo en actividades de ecoturismo, la obtención de productos alimenticios y medicinales, etc. Sin embargo, existen personas que no desean la presencia de la FDN en la comunidad por la regulación en el uso y manejo de los recursos naturales. Esto ha creado algunos conflictos en la comunidad y la FDN, que se manifiestan por medio de los incendios forestales que han sido provocados en veranos anteriores.

El derecho al uso de los recursos naturales (tierras, bosques y agua) debe estudiarse detalladamente en la comunidad Los Albores y comunidades vecinas.

a. La tierra y la agricultura. Cada familia es dueña de las tierras que cultiva. El principal cultivo en la comunidad es el café. En segundo lugar están las siembras de pony y cardamomo. Por último, se encuentran los cultivos dedicados al consumo doméstico como maíz, frijol y huertos familiares.

El cultivo de café. El cultivo del café es la principal actividad económica en la comunidad.

En su siembra, cuidado y cosecha participan todos los miembros de la familia. Cada familia tiene sembradas aproximadamente 5 hectáreas. La cosecha del café se realiza en tres cortes, el primer corte es en noviembre, el segundo en diciembre o enero y el tercero en febrero. Generalmente, para el corte del café se contratan trabajadores (hombres, mujeres y niños) la mayoría provenientes de las aldeas del Cimientó y Chanrayo. El pago por libra cortada es de 20 centavos y se corta un total de 140 libras por persona al día.

En la comunidad, los hermanos Oliva son los intermediarios, compran el café que produce la comunidad y lo venden en San Agustín a intermediarios o en Guatemala, a las exportadoras.

Actualmente, la Asociación de Desarrollo Integral Progresista de San Agustín Acasaguastlán (ADIPSA) ha otorgado préstamos para proyectos de café orgánico. Muchas mujeres participan en estos proyectos por varias razones: 1) Muchas mujeres son propietarias de tierras, incluso de las tierras que sus esposos cultivan. 2) A pesar de que el precio del café no es estable, existe un mercado dentro de la comunidad para vender el producto. 3) Los préstamos y las formas de pago que ADIPSA otorga a sus socios facilitan la participación de las mujeres. 4) La asesoría y constante capacitación que se da a las mujeres asegura que la producción de café sea exitosa. Existen alrededor de cinco mujeres involucradas en proyectos de ADIPSA.

El cultivo de pony. El pony se siembra en los meses de mayo, junio y julio y se cosecha durante todo el año. Su venta se realiza en Escuintla. En la comunidad son tres las familias que se dedican a su cultivo.

El cultivo de cardamomo. Son pocas las siembras de cardamomo. La familia Oliva es la intermediaria que compra cardamomo en la comunidad y lo vende en Guatemala. El cardamomo se cosecha en noviembre, diciembre y enero.

El cultivo de maíz. Se siembra en abril y mayo y se cosecha en septiembre y octubre. El cultivo de maíz es para satisfacer la demanda familiar y su excedente se vende dentro de la comunidad.

El cultivo de frijol. Se siembra en junio y se cosecha en septiembre. Su cultivo es para consumo familiar.

Huertos familiares. Los huertos familiares generalmente son cuidados por las mujeres y los niños. En ellos se siembra rábano, zanahoria, remolacha, soya, apio, culantro, brócoli. Su consumo es para satisfacer la demanda familiar.

Es frecuente que las familias tengan sembrados alrededor de sus casas árboles con frutos comestibles como guayaba, papaya, naranja, banano, aguacate, níspero, jocotes. Estos productos constituyen una parte esencial en la dieta de los comunitarios. Aunque se comen en menor cantidad que los alimentos principales sirven como fuente de energía. Además, los árboles proveen sombra, medicinas, leña, etc.

Los huertos familiares son sistemas de producción muy importantes para los comunitarios, ya que durante épocas de crisis o ante desastres naturales (como en el caso del huracán Mitch) son una fuente alternativa de subsistencia. Las familias no cortan los árboles y no utilizan rozas para limpiar el terreno. Durante los meses de enero a abril usan irrigación para sus cultivos. En los meses de invierno, para que no se laven los suelos, utilizan barreras vivas y muertas, acequias y curvas a nivel (FDN 1992).

Ganado y especies menores. La actividad ganadera en la comunidad es poca y el uso de los productos está destinado al consumo familiar o a la venta dentro de la comunidad. Existen alrededor de 15-25 bovinos y algunos caballos. En el manejo de especies menores, cada familia tiene un promedio de 10 gallinas y algunas familias tienen crianza de cerdos.

b. El recurso forestal. Se entiende por recurso forestal el acceso, uso y beneficio de los árboles en la comunidad y en el hogar (Wolters & Herrera 1994). Los comunitarios obtienen del bosque: agua, plantas y animales para uso medicinal y alimenticio (ver ANEXO B y C), y ramas secas o arbustos para cocinar. Los habitantes de la comunidad se encuentran conscientes de que la

conservación del bosque es necesaria para mantener sus fuentes de agua y el clima de la región. Los bosques se encuentran amenazados por la tala ilícita en la región y los incendios forestales en la época de verano.

La presión sobre los bosques por el consumo de leña en Los Albores es poca, ya que en la mayoría de las casas las personas tienen estufa de gas. La leña que utilizan para juntar su fuego proviene de los árboles que dan sombra de café, principalmente el "Cuje" (*Inga vera*), o de ramas secas y arbustos.

Los árboles como el pino y encino son apreciados, por lo que dentro de la comunidad no se botan para leña. El pino es utilizado para la construcción de viviendas. En años anteriores se utilizaba leña para las secadoras de cardamomo; se quemaban 10 cargas para aproximadamente 50 horas de trabajo que es lo que se lleva para secar una pilada de cardamomo (FDN 1992). Actualmente la producción de cardamomo ha disminuido en la comunidad.

Existe un bosque municipal llamado La Vainilla. El acceso a este bosque es libre, no existen normas que regulen su uso por lo que actualmente se encuentra deforestado.

c. Recurso hídrico. El agua que abastece la comunidad proviene del río Hato o Lato.

En la comunidad utilizan el agua para mover las turbinas de las plantas Pelton que generan la luz eléctrica. Son seis plantas, de las que se benefician aproximadamente diecisiete familias. De igual manera se utiliza el agua para las secadoras de cardamomo, molinos de nixtamal y el beneficio del café (De León 1998, FDN 1992).

Estudios de calidad de agua realizados por investigadores de la Universidad del Valle han demostrado que el agua del río es de buena calidad y no se encuentra contaminada. Algunas fuentes de agua se encuentran en terrenos privados y cuando personas de la comunidad desean entubar el agua para uso doméstico o para el beneficio del café, los propietarios venden el derecho de usarla. Esto causa cierto malestar, ya que de acuerdo a la opinión de los comunitarios, el agua es un recurso natural al que todos deben tener acceso.

5. Comercio. El comercio en la comunidad es eminentemente agrícola, y se basa en los cultivos de café, pinyón y cardamomo. El progreso económico de la comunidad debido a los ingresos de estos productos, está reflejado en las construcciones de sus viviendas y adquisiciones materiales.

Además de la venta de los productos agrícolas, no existe otro tipo de comercio. En ocasiones suben personas del Cimiento a comprar o vender fruta. En la comunidad hay una tienda con artículos de primera necesidad. No hay mercado, por lo que muchas personas viajan a San Agustín los días jueves y domingos, que son los días de mercado.

6. Instituciones presentes. En la comunidad se identifican las siguientes instituciones:

a. Tecnología Alternativa (ALTERTEC). El objetivo de esta institución es promover y fomentar el desarrollo sostenible al utilizar tecnología ecológicamente segura, económicamente viable, socialmente justa y culturalmente apropiada. Dentro de sus actividades se encuentran la asistencia técnica y capacitaciones principalmente en la agricultura (PNUD 1997). Actualmente, algunas familias tienen paneles solares; las personas los utilizan para ver televisión en las noches o escuchar la radio durante el día.

ALTERTEC ha dado capacitaciones a mujeres de la comunidad sobre plantas medicinales y algunas técnicas agrícolas.

b. Asociación de Desarrollo Integral Progresista de San Agustín Acasaguastlán (ADIPSA).

ADIPSA trabaja en diferentes proyectos comunitarios enfocados a las necesidades de sus socios. Otorga financiamiento para proyectos de agua, luz, educación y agricultura. Recientemente, ADIPSA apoya los proyectos de café orgánico con préstamos y capacitaciones. Del mismo modo ha dado capacitaciones sobre elaboración de proyectos.

El grupo de mujeres de Los Albores identifica a ADIPSA como la institución que puede financiar proyectos de ecoturismo.

c. Fondo de Inversión Social (FIS). El FIS trabaja con proyectos de infraestructura.

Actualmente, apoya a la comunidad en la reconstrucción de la carretera y en la construcción de un beneficio de café.

d. Asociación Share de Guatemala (SHARE). El objetivo de la institución es crear y apoyar una red base para el desarrollo, educación y distribución de alimentos con el propósito de mejorar la calidad de vida y seguridad alimentaria (PNUD 1997). Share ha repartido alimentos, especialmente a las madres con varios hijos. También ha dado capacitaciones sobre la elaboración de huertos familiares y ha trabajado en el mantenimiento de la carretera.

e. Municipalidad de San Agustín Acasaguastlán. El objetivo de esta institución es proporcionar los servicios básicos para el desarrollo de la comunidad. Actualmente, la municipalidad trabaja en coordinación con el FIS en proyectos de infraestructura.

f. Fundación Defensores de la Naturaleza (FDN). La FDN es una institución no gubernamental que maneja, protege y conserva los recursos naturales, al mismo tiempo que apoya a las comunidades y crea opciones para el uso sostenido de estos recursos. Muchas personas de la comunidad relacionan a la FDN con la conservación del bosque y la introducción del turismo en la comunidad. Es muy poco el conocimiento de los comunitarios en cuanto a los objetivos y actividades de esta organización. La percepción que tienen muchos es que la FDN beneficia a pocas personas y que los préstamos que ofrecen para financiar un proyecto tienen intereses muy altos y sus condiciones de pago no están de acuerdo con sus necesidades.

El grupo de mujeres ha recibido capacitación de FDN en costura y cocina. El objetivo de estas capacitaciones es fomentar en las mujeres el hábito de reunirse e introducir poco a poco el concepto de ecoturismo.

La FDN ha organizado una feria ecológica que se realiza el 1º de mayo, junto con la celebración del patrono de la comunidad San José Obrero. El objetivo de la feria es proyectarse con la comunidad y concientizar a los comunitarios sobre la importancia de la conservación de los recursos naturales.

g. Cuerpo de Paz. En la comunidad se encuentra una voluntaria del cuerpo de paz que trabaja en las actividades que la FDN realiza en el bosque y en la comunidad.

h. Universidad de Valle de Guatemala (UVG). La FDN ha apoyado a estudiantes e investigadores de la UVG para que realicen estudios tanto en la comunidad como en el bosque.

i. Comité Nacional de Alfabetización (CONALFA). El objetivo de CONALFA es enseñar a leer y a escribir. Dentro de la comunidad de Los Albores hay personas que trabajan como extensionistas de esta institución.

j. Instituto Nacional de Educación Radiofónica (IGER). El IGER imparte educación media por medio de programas radiales. ADIPSA otorga becas de estudios a los hijos de sus socios.

k. La Iglesia Católica. Los habitantes de Los Albores son católicos. El oratorio fue construido por iniciativa de los comunitarios. En la comunidad no hay sacerdote, pero varias personas han sido capacitadas para ser predicadores de la palabra. La iglesia realiza encuentros católicos entre Los Albores y otras comunidades. Un sacerdote llega a la comunidad una vez por mes y cuando hay misa se reúne toda la comunidad y se aprovecha para discutir un tema importante.

Recientemente la Iglesia ha dado capacitación a algunas mujeres para la elaboración de shampoo, crema y jabón. Las mujeres trabajan en las actividades de la iglesia; su participación es importante en la elaboración y repartición de los alimentos, y la decoración y limpieza del oratorio. La tabla 4 muestra las celebraciones religiosas durante el año.

Tabla 4
Celebraciones religiosas realizadas durante el año en Los Albores

Día	Celebración	Actividades
Semana Santa	Pasión, Muerte y Resurrección de Jesucristo	Celebración de la palabra. Visita a familiares y amigos.
1º. De mayo	Día de San José Obrero. Fiesta patronal	Novenarios, misa, hora cultural, carrera de cintas en moto.
1º. De noviembre.	Día de los Santos	Celebración de la palabra, adornan las tumbas de sus familiares con coronas de flores.
24 de diciembre	Navidad	Posadas y novenas en el oratorio.
31 de diciembre	Año Nuevo	Celebración de la palabra y reuniones familiares

7. Organizaciones locales y participación comunitaria. En primer lugar se encuentra el comité ProMejoramiento, que fue fundado en 1987 y forma parte de la gobernación de San Agustín

Acasaguastlán. Su objetivo es mejorar la calidad de vida de la comunidad. Actualmente consta de 7 miembros; su presidente es Alberto Oliva y el secretario es el profesor Gustavo Castañeda.

En segundo lugar se encuentran las organizaciones de la escuela y de la iglesia católica. Los grupos de la iglesia son: La Pequeña Comunidad, infancia misionera y grupos de oración. Los objetivos de estos grupos están relacionados con actividades religiosas.

El comité de padres de familia de la escuela de Los Albores tiene como objetivo satisfacer las necesidades de la escuela y mejorar la situación escolar de los niños.

En tercer lugar está el grupo de café orgánico, el grupo de Share y los grupos de mujeres. El grupo de café orgánico está integrado por las personas que se dedican a este cultivo y forma parte de ADIPSA. En este grupo la participación de la mujer es alta ya que muchas de ellas son dueñas de las tierras donde sus esposos cultivan. El grupo de Share forma parte de la asociación Share de Guatemala, cuyo objetivo es mejorar la calidad de vida y seguridad alimentaria. El grupo de mujeres cuenta con la participación de 14 mujeres de la comunidad Los Albores. El objetivo de este grupo es trabajar en proyectos que las instituciones como ADIPSA y FDN podrían financiarles.

8. Problemas y necesidades de la comunidad.

a. Problema con la carretera. La carretera es de terracería y se mantiene en buen estado en la época de verano; sin embargo, con las lluvias se deteriora. El huracán Mitch la deterioró mucho y la maquinaria no pudo llegar hasta la comunidad para componerla. Actualmente, se encuentra parcialmente restaurada, pero si no se reconstruye, en el invierno probablemente la comunidad quedará incomunicada. Los vecinos de la comunidad tomaron la iniciativa de arreglarla al conseguir la maquinaria por medio del FIS, pero deben donar parte de sus terrenos para ampliarla, una familia no está de acuerdo. Por medio del grupo de mujeres puede motivarse las personas para la reconstrucción de la carretera, ya que el estado en que se encuentra es un limitante para la actividad turística.

- b. Problema con el transporte. En la comunidad no hay servicio de transporte y las personas que no tienen vehículo deben ir a la aldea Cimiento para tomar un carro que los lleve a San Agustín.
- c. Problemas de salud. El centro de salud se encuentra en Puerta de Golpe. Las mujeres son las que más tienen problema con esto ya que deben bajar cada mes para el control natal y cuidar a los enfermos. En los meses de mayo y octubre se proliferan las enfermedades gastrointestinales siendo los niños los más afectados.
- d. Problemas de participación y organización comunitaria. Existe poca participación comunitaria en la toma de decisiones para la implementación de proyecto comunales, ya que el liderazgo recae en un número limitado de personas. No existe buena comunicación entre los comités y el resto de la comunidad. Existe parentesco entre los miembros de las directivas y esto causa problemas ya que los beneficios son para pocas familias.
- e. Problemas de Agua. Muchas personas no tienen acceso directo al agua porque la fuente más cercana se encuentra en propiedad privada y algunas personas venden el derecho de usar el agua. Durante la época de invierno las tuberías se tapan y el agua ya no corre. Sin agua, las personas no pueden preparar sus alimentos.
- f. Problemas de sequías. Los comunitarios perciben que las épocas secas se están prolongando y le causa problemas en sus cultivos. Consideran que es un problema que cada año se agrava más.
- g. Problemas de incendios. Los incendios forestales son más frecuentes y ponen en peligro los bosques. Las personas consideran que de seguir así pueden perder el bosque y el agua.
- h. Problemas de tierra. La población de Los Albores está aumentando y los comunitarios perciben que si sigue creciendo, sus hijos no tendrán tierra donde trabajar.
9. Ecoturismo. Los Albores es una de las comunidades más visitadas en la RBSM y su principal atractivo es el bosque nuboso. Actualmente existe una familia que presta los servicios de hospedaje y alimentación. La estación científica de la FDN sirve para hospedar a los

visitantes en el bosque. La FDN desea invertir en las cabañas de la estación con el fin de ofrecer un mejor servicio y promocionar más el bosque como un destino ecoturístico. El mercado meta son los observadores de aves (De Urioste 1998), para lo cual se están rediseñando tres senderos: Alex, Trueno y Pinalón.

En el plan de mercadeo se identifican tres sitios turísticos potenciales dentro del bosque de Los Albores: 1) la Piedra del Angel: Es una roca ígnea a 2,500mSNM. Su nombre viene de la forma de ángel que tenía antes de que se quebrara una de sus alas. Es un buen sitio para observar y escuchar fauna (quetzales y aves rapaces), 2) Sendero Alex: El sendero comunica la estación científica con la Piedra del Angel. Lo especial del sendero es que muestra las especies vegetales que hay en el área (p.e., pinabetes), 3) La estación científica "La Cabaña": Son tres cabañas de madera entre el bosque nuboso (De Urioste 1998).

La agencia de viajes Aventuras Naturales es la empresa que últimamente ha llevado turistas a Los Albores. Los paquetes que vende esta agencia son: 3 días en Los Albores RBSM y de 3-18 días en tours de aves.

10. Descripción del grupo de mujeres. Inicialmente el grupo de mujeres estaba integrado por 14 personas. Se organizó una directiva con el objetivo de desarrollar un proyecto de shampoo elaborado con materiales naturales. A finales de 1998, el grupo empezó a tener problemas, ya que no todas las integrantes estaban de acuerdo en realizar el proyecto de shampoo porque se tenía el antecedente que un proyecto similar había fracasado en San Agustín. El 1 y 2 de noviembre de 1998 el huracán Mitch afectó la comunidad. La corriente del río Hato aumentó y destruyó la carretera, dos viviendas y un beneficio de café. En la siguiente semana, la Coordinadora Nacional de Reducción de Desastres (CONRED) envió víveres y ropa a la comunidad. Estos víveres debían ser repartidos por medio del Comité de Pro-Mejoramiento. Cinco mujeres del grupo son familiares de los miembros del comité y se encargaron de organizar y repartir los víveres. Muchas personas de la comunidad no estaban de acuerdo con la forma en que se repartieron los víveres y hubo problemas entre ellos. En enero del presente año, la situación se normalizó y la comunidad volvió a iniciar sus actividades agrícolas en la cosecha del café. Sin embargo, el grupo, debido a los problemas que surgieron durante la emergencia, quedó dividido en grupos de tres porque las mujeres ya no quieren trabajar juntas; los grupos están conformados de 3-5 personas. A pesar de

que el grupo se dividió, las mujeres expresaron que sí deseaban recibir la capacitación juntas, pero para desarrollar un proyecto, trabajarían en sus respectivos grupos.

a. Descripción de las participantes. Las 14 integrantes del grupo representan 39% de las familias de la comunidad. La mayoría de las mujeres del grupo son originarias de Los Albores, otras provienen de comunidades vecinas y decidieron vivir en Los Albores porque se casaron con personas de la comunidad.

Todas las mujeres que integran el grupo participan en actividades fuera del hogar como, p.e., religiosas, escolares, agrícolas. Los hombres de la comunidad aceptan y respetan el involucramiento de las mujeres en estas actividades.

En la tabla 5 se muestra un perfil de las mujeres que integran el grupo tomando en cuenta edad estado civil, nivel de escolaridad, número de hijos.

Tabla 5
Perfil de las mujeres del grupo de Los Albores

GRUPO DE EDADES						
Edades	>30	30-50	<50	El 93% de las mujeres se encuentran en edades en las que su ayuda es importante en las tareas del hogar y los cultivos.		
Porcentaje	50%	43%	7%			
ESTADO CIVIL DE LAS MUJERES						
Estado civil	SOLTERA	CASADA	VIUDA	El 50 % de las mujeres tienen responsabilidades en la atención del hogar.		
Porcentaje	43%	50%	7%			
NIVEL DE ESCOLARIDAD DE LAS MUJERES						
Grado Escolar	Ninguno	1°. -2°. Grado	3°. -4°. Grado	5°. - 6°. Grado	Grado Mayor	El 64% de las mujeres terminaron la educación media y sólo una mujer no asistió a la escuela pero sabe leer y escribir
Porcentaje	7%			29%	64%	
NUMERO TOTAL DE HIJOS DE LAS MUJERES						
Hijos	Ninguno	1-3	4-6	Las mujeres en Los Albores tienen un total de cuatro a cinco hijos por lo que el tiempo que invierten en su hogar es mayor		
Porcentaje	43%	14%	43%			

Las mujeres se encuentran en edades y condiciones en las cuales las responsabilidades que tienen en actividades productivas y reproductivas son altas².

2. Las actividades productivas son aquellas que están relacionadas con la obtención de ingresos, p.e., la agricultura, el comercio, etc. Las actividades reproductivas son aquellas que se realizan dentro del hogar.

En la tabla 6 se puede observar los períodos en los que las mujeres se encuentran ocupadas en actividades productivas y reproductivas durante el año.

Tabla 6.

Calendario anual de actividades realizadas por las mujeres, Los Albores 1998.

Actividades	ENE	FEB	MAR	ABR	MAY	JUN	JUL	AGO	SEP	OCT	NOV	DIC
Agropecuarias												
Llenar bolsa con semilla de café		▪										
Siembra de plantas en el terreno						▪						
1° Corte de café											▪	
2° Corte de café												▪
3° Corte de café		▪										
Cuidado del ganado y especies menores	▪	▪	▪	▪	▪	▪	▪	▪	▪	▪	▪	▪
Cosecha del maíz										▪		
Cosecha del frijol											▪	
Domésticas	▪	▪	▪	▪	▪	▪	▪	▪	▪	▪	▪	▪
Celebraciones												
Semana Santa			▪	▪								
Fiesta Patronal (1° de mayo)					▪							
Fiestas Patrias								▪				
Día de los Santos (1° de noviembre)											▪	
Navidad y Año Nuevo (24 y 31 de diciembre)												▪
Problemas												
Carretera en mal estado					▪	▪	▪	▪	▪	▪	▪	▪
Falta de Agua					▪	▪	▪	▪	▪	▪	▪	▪
Escasez de alimentos					▪				▪			
Falta de leña					▪					▪		
Enfermedades					▪						▪	

Las estaciones en que las mujeres se encuentran más ocupadas se dividen en dos: a) de enero a abril b) de septiembre a octubre. Los meses disponibles para implementar el plan de capacitación son: mayo, junio, julio y agosto. En la tabla 7 se pueden observar las actividades que realizan las mujeres durante la semana.

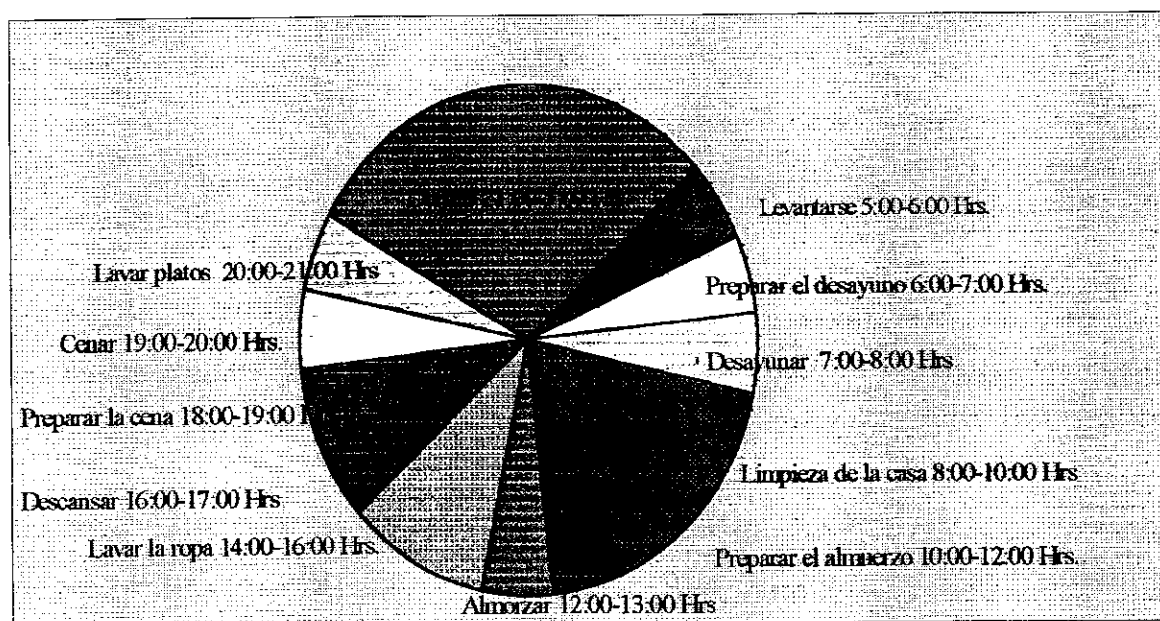
Tabla 7

Calendario semanal de actividades realizadas por las mujeres Los Albores 1998.

DIA	ACTIVIDAD REALIZADA	
	Mañana	Tarde
Lunes	Labores domésticas	Labores domésticas
Martes	Labores domésticas	Labores domésticas
Miércoles	Labores domésticas	Pueden realizar otras actividades
Jueves	Viajan a San Agustín a comprar al mercado	Labores domésticas San Agustín a comprar al mercado
Viernes	Labores domésticas	Pueden realizar otras actividades
Sábado	Labores domésticas	Labores domésticas
Domingo	Ir a la Iglesia, labores domésticas o viajan a San Agustín a comprar al mercado o a las comunidades vecinas.	

De acuerdo con lo anterior, las mujeres pueden reunirse los días miércoles y viernes por la tarde. En estos días las mujeres tienen la facilidad de participar en capacitaciones o reuniones de la iglesia. En época de cosecha de café, maíz y frijol, las mujeres ayudan a sus esposos, y aumenta el trabajo de las mujeres durante el día. Si se desea que las mujeres participen en una capacitación se debe tratar que ésta no coincida con las actividades agrícolas. La figura 3 muestra las actividades que las mujeres realizan durante el día.

Figura 3. Reloj de actividades de las mujeres de Los Albores 1998



Las mujeres están más ocupadas durante la mañana en actividades del hogar y por la tarde pueden dedicarle tiempo a otras actividades, especialmente entre las 14:00-16:00 horas.

b. Participación de las mujeres en actividades de ecoturismo. Las mujeres se encuentran interesadas en prestar los servicios de alimentación, alojamiento y guiaje. Muchas de ellas desean recibir la capacitación porque tienen planeado invertir en sus casas para recibir visitantes. Aparte de los servicios, las mujeres no tienen interés en desarrollar proyectos de ecoturismo como playeras o elaboración de artesanías hasta que la actividad turística sea más estable y segura.

Actualmente, están trabajando en proyectos como crianza de cerdos, elaboración de pan y cultivo de café orgánico.

Para asegurar la participación de las mujeres en la capacitación debe tomarse en cuenta:

- El tiempo. Las mujeres son responsables de diversos tipos de trabajos tanto fuera como dentro del hogar. Al diseñar el calendario de actividades de la capacitación se debe tener el cuidado que no coincida con la época en que las mujeres tienen mucho trabajo como p.e. la cosecha de café.
- La movilidad. La movilidad de las mujeres a veces es muy limitada; por esto las capacitaciones deben realizarse cerca de sus hogares. Dentro del reglamento de FDN se indica que para subir al bosque no se permite usar carro o motocicleta. Si las mujeres van a atender a los visitantes en el bosque esta norma debe cambiar.
- Conflictos. Es necesario resolver los conflictos que existen en el grupo para consolidar la formación del grupo.
- Incentivos. Los incentivos pueden ser utilizados para promover y utilizar la participación de las mujeres en el plan de capacitación. Los incentivos deben ser utilizados adecuadamente para no caer en el paternalismo. Un incentivo puede ser desarrollar junto con la capacitación un proyecto de ecoturismo y que al finalizar la capacitación puedan implementarlo, al poner en práctica lo que han aprendido.

B. Plan de capacitación en ecoturismo para el grupo de mujeres en la comunidad de Los Albores.

1. Contenido del Plan.

a. Talleres: Previo a los programas de capacitación deben realizarse los siguientes talleres:

Taller de discusión de contenidos y metodologías. Los objetivos del taller son: analizar y discutir los contenidos con los facilitadores responsables de desarrollarlos, informarles sobre el tipo de audiencia a la que se van a dirigir y sugerirles metodologías que puedan serles útiles.

SEMANA 1

Taller de discusión de contenidos y metodologías	Contenido
Tema: Interpretación de la información.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Presentación de los contenidos. 2. Discusión sobre los contenidos. 3. Metodologías participativas. 4. Ayudas visuales.

Taller de turismo. El objetivo del taller es informar al grupo de mujeres sobre la actividad turística y los beneficios económicos, ambientales y sociales que esta actividad genera en el ámbito nacional, regional y local.

SEMANA 2.

Taller de turismo	Contenido
Tema: Conceptos generales sobre turismo y ecoturismo en Guatemala.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Turismo: Concepto. Valor económico del turismo. Industria turística. Principales atractivos turísticos en Guatemala. 2. Ecoturismo: Concepto. Características. Su papel en la conservación del medio ambiente. Importancia de la participación de las comunidades en proyectos de ecoturismo. Ejemplos de proyectos de ecoturismo en Guatemala.

Taller de organización y trabajo de grupo. El objetivo del taller es proporcionar a las mujeres las herramientas que les permitan fortalecer su organización y coordinación para trabajar en grupo.

SEMANA 3

Taller de organización y trabajo de grupo	Contenido
Tema: Coordinación y trabajo en equipo	<ol style="list-style-type: none"> 1. Importancia de una buena comunicación. 2. Importancia de la organización en el

	trabajo en grupo. 3. ¿Cómo organizarnos mejor? . 4. ¿Cómo resolver un problema?
--	---

Taller de servicio al visitante. El taller tiene como propósito facilitar a las mujeres conocimientos relacionados con servicio y atención al visitante. Los temas sugeridos en este taller están propuestos de acuerdo al taller de capacitación para la obtención de la licencia Service Best, realizado por la Cámara de Turismo de Guatemala.

SEMANA 4

Taller de servicio al visitante	Contenido
Tema: Servicio y atención del visitante	1. Identificar al cliente. 2. Orientar los servicios hacia las expectativas del cliente. 3. ¿Cómo exceder las expectativas del cliente? 4. Manejo de situaciones difíciles. 5. Técnicas para escuchar activamente.

b. Programas. Los programas propuestos de capacitación en ecoturismo son los siguientes:

Programa de administración y gestión de proyectos. El propósito de este programa es que las mujeres adquieran conocimientos para la definición de proyectos y administración de fondos.

SEMANA 5

Contenido	Resultados esperados
1. ¿Cómo preparar un proyecto? 2. ¿Quiénes pueden contribuir para desarrollarlo? 3. ¿Cómo negociar recursos y apoyo? 4. Manejo de fondos. 5. Documentos Contables. 6. Características de las personas encargadas del manejo de los fondos.	- Propuesta de proyecto que las mujeres puedan implementar. – Identificar las instituciones que pueda colaborar en la implementación del proyecto.

Programa de preparación y elaboración de alimentos. El objetivo de este programa es facilitar a las participantes conceptos básicos de seguridad y calidad alimentaria. Los temas sugeridos para este programa se organizaron de acuerdo al Manual de Gestión, posadas mayas y ecocampamentos elaborado en 1998 por Consultores Turísticos, S.A. (CONSULTUR).

SEMANA 6

Programa de preparación de alimentos	Contenido
Tema: Preparación y elaboración de la comida.	<p>A. Organización del trabajo de la cocina.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Demanda prevista. <ol style="list-style-type: none"> a. Número de comidas a servir. b. Presupuesto disponible. 2. Abastecimiento <ol style="list-style-type: none"> a. Ingredientes necesarios para la elaboración de alimentos. b. Utensilios de cocina necesarios 3. Fijar Costos <p>B. Preparación de alimentos y bebidas.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Enfermedades gastrointestinales provocada por alimentos contaminados. <ol style="list-style-type: none"> a. Origen de las enfermedades. b. Medios de transmisión de las enfermedades. c. Enfermedades más comunes y sus síntomas. 2. Medidas de Higiene. <ol style="list-style-type: none"> a. Higiene de la cocina. b. Higiene de las personas que preparan los alimentos. 3. Calidad Alimentaria. <ol style="list-style-type: none"> a. Cocción de los alimentos. b. Frescura de los alimentos. c. Presentación de los platos

SEMANA 7.

Programa de preparación de alimentos	Contenidos
Tema: Servicios de comida	<p>C. Servicios de comida.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Servicio de desayuno 2. Servicios de Almuerzo y cena 3. Composición de los platos. <ol style="list-style-type: none"> a. Utilización de productos locales. b. Preferencias de los clientes. c. Comidas balanceadas .

Programa de capacitación en alojamiento. El objetivo de este programa es que las mujeres adquieran conocimientos sobre el servicio de alojamiento. Los temas sugeridos para este

programa se organizaron de acuerdo al Manual de Gestión, posadas mayas y ecocampamentos elaborado en 1998 por Consultores Turísticos, S.A. (CONSULTUR).

SEMANA 8

Programa de capacitación en alojamiento	Contenido
Tema: Instalaciones	A. Jardines y áreas comunes. <ol style="list-style-type: none"> 1. Limpieza 2. Orden. 3. Jaulas y corrales para animales. B. Las Habitaciones y los baños. <ol style="list-style-type: none"> 1. Características de las habitaciones. <ol style="list-style-type: none"> a. Equipamiento de acuerdo al Clima. b. Limpieza c. Orden y espacio. d. Privacidad. 2. Características de los baños <ol style="list-style-type: none"> a. Equipamiento. b. Limpieza. c. Ventilación. d. Iluminación. e. Seguridad. f. Servicio de agua caliente.

SEMANA 9

Programa de capacitación en alojamiento	Contenido
Tema: Atención al Visitante	<ol style="list-style-type: none"> 1. ¿Cómo proporcionar información precisa al visitante? 2. Saber escuchar al visitante. 3. ¿Cómo resolver satisfactoriamente problemas o dudas del visitante? 4. ¿El Visitante y su espacio? 5. Cortesía y atención al visitante.

Programa de preparación de guías: El objetivo de este programa es que las mujeres desarrollen habilidades y destrezas en actividades de guianza. Los contenidos de este programa fueron diseñados de acuerdo al libro "Interpretación Ambiental" de Sam Ham, el manual de "Standard first aid and personal safety" de la Cruz Roja Americana y el curso de capacitación de guías del Instituto Nacional de Capacitación (INTECAP).

Como seguimiento para el programa de preparación de guías debe incluirse una capacitación en el idioma inglés, ya que es necesario para tratar con los turistas. Esta capacitación podría darse con la ayuda de voluntarios del Cuerpo de Paz, esta institución ha apoyado mucho a la FDN principalmente en el trabajo con grupos comunitarios y ecoturismo.

SEMANA 10

Programa de preparación de guías	Contenido
Tema: Excursiones guiadas.	A. Características del Guía 1. Funciones del guía. 2. Cualidades del guía.

SEMANA 11

Programa de preparación de guías	Contenido
Tema: Excursiones guiadas	B. Conocimiento del Guía. Historia de la Comunidad

SEMANA 12 y 13

Programa de preparación de guías	Contenido
Tema: Excursiones guiadas	2. Historia natural del bosque. 3. Senderos interpretativos a. Sendero Alex b. Sendero Trueno c. Sendero Pinalón.

SEMANA 14 y 15

Programa de preparación de guías	Contenido
Tema: Excursiones guiadas.	4. Interpretación de la Información a. Identificar al grupo al que está dirigida la charla. b. ¿Cómo preparar y planificar una excursión? (Introducción, cuerpo y conclusiones). c. Maneras de hacer una excursión más participativa.

SEMANA 16

Programa de preparación de guías	Contenido
Tema: Primeros Auxilios	5. Conocimiento de primeros auxilios <ol style="list-style-type: none"> a. En qué consisten los primeros auxilios. b. Razones esenciales. c. Valoración de uso oportuno. d. Direcciones generales. e. Cuidados adicionales. f. Qué debemos llevar en una excursión.

SEMANA 17.

Programa de preparación de guías	Contenido
Tema: Primeros auxilios	g. Qué hacer en caso de: <ul style="list-style-type: none"> - Picadura o mordedura de animales - Shock - Emergencias respiratorias.

SEMANA 18

Programa de preparación de guías	Contenido
Tema: Primeros auxilios	g. Qué hacer en caso de: <ul style="list-style-type: none"> - Quemaduras. - Intoxicaciones por alimentos.

SEMANA 19

Programa de preparación de guías	Contenido
Tema: Primeros auxilios	g. Qué hacer en caso de: <ul style="list-style-type: none"> - Fracturas - Traslados de emergencia.

Programa de promoción y mercadeo. El propósito de este programa es que las mujeres puedan promover sus productos y servicios en los mercados adecuados.

SEMANA 20

Programa de promoción y mercadeo	Contenido
Tema: Identificación de mercados y promoción de productos y servicios.	1. identificar mercados. 2. ¿Cómo podemos acercarnos a nuestros clientes? 3. ¿Qué debemos hacer para promocionar los productos y servicios?

2. Metodología para el desarrollo de los programas.

a. Charlas. El desarrollo de los contenidos debe realizarse en un ambiente informal y participativo. El educador debe utilizar metodologías y ayudas visuales que le permitan volver las charlas más dinámicas. Durante las exposiciones pueden incorporarse actividades cortas que faciliten a la audiencia a prestar más atención a lo que el moderador dice. Estas actividades vivenciales permiten a las personas asimilar los conocimientos a través de los sentidos (tocar, oler, saborear, escuchar, etc.) (Ham 1992).

b. Talleres vivenciales. Los talleres tienen el propósito de involucrar a las participantes en la discusión de temas y desarrollo de propuestas.

c. Actividades participativas. Estas actividades permiten a las participantes poner en práctica los conocimientos adquiridos, p.e., acondicionar una habitación para recibir un visitante, preparar alimentos para un grupo de invitados, guiar a un grupo de personas en el bosque o en la comunidad.

d. Intercambios. Los intercambios consisten en visitar comunidades con experiencia en la atención de visitantes. Actualmente, en Guatemala ya hay varios ejemplos en los cuales las comunidades están involucradas en actividades de ecoturismo, (p.e., el comité del Salto en Chilascó en la RBSM).

e. Evaluación. Para realizar la evaluación se formará un comité de evaluadores integrado por estudiantes y profesionales de ecoturismo, representantes de tour operadores y personal de la

FDN. Las mujeres deberán prestarles los servicios de alimentación, alojamiento y guiaje. La evaluación debe considerar variables cuantitativas y cualitativas. Las variables cuantitativas se refieren a un número determinado de mujeres que puedan desarrollar los servicios de atención al visitante. Las variables cualitativas se refieren a la calidad de los servicios que ofrecen.

SEMANA 21

Actividad	Objetivo
Evaluación	Evaluar al grupo de mujeres sobre los conocimientos adquiridos durante la capacitación, tomando como referencia la atención a un grupo de visitantes.

3. Cronograma.

Día	Tema	Facilitador
1.	Taller de contenidos y metodologías	Coordinador del programa
2.	Taller de turismo.	Sandra De Urioste
3.	Taller de Organización y trabajo de grupo.	Mayra Oliva.
4.	Taller de servicios y atención al visitante	Sandra De Urioste
5.	Programa de administración y gestión de proyectos	Síivel Elías y Violeta Reyna
6.	Preparación y Elaboración de alimentos	Luisa Fernanda Soler.
7.	Preparación y Elaboración de alimentos	Luisa Fernanda Soler.
8.	Programa de Alojamiento de visitantes	Luisa Fernanda Soler.
9.	Programa de Alojamiento de visitantes	Luisa Fernanda Soler.
10.	Visita al comité del Salto	
11.	Programa de Guiaje	Ana Luisa Arias
12.	Programa de Guiaje	Carlos Méndez y Rafael Méndez
13.	Programa de Guiaje	Ana Luisa Arias, Heidi Kloeppel Guarda Recursos de la FDN.
14.	Programa de Guiaje	Ana Luisa Arias
15.	Programa de Guiaje	Ana Luisa Arias
16.	Programa de Guiaje	Ana Luisa Arias
17.	Programa de Guiaje	Ronaldo Mejía.
18.	Programa de Guiaje	Ronaldo Mejía.
19.	Programa de Guiaje	Ronaldo Mejía.
20.	Programa de Guiaje	Ronaldo Mejía.
21.	Programa de promoción y mercadeo	Leonor Rodríguez
22.	Propuesta del proyecto	Síivel Elías y Violeta Reyna.
23,24 y25	Evaluación del Grupo.	Comité evaluador

4. Recursos necesarios.

a. Recursos humanos. Los facilitadores propuestos son profesionales especializados en trabajo comunal, ecoturismo, recursos naturales y desarrollo de proyectos. En la tabla 8 se describe el perfil de los facilitadores encargados para el desarrollo de la capacitación.

Tabla 8
Perfil de los facilitadores

#	Nombre del facilitador
1.	El coordinador del plan debe ser un Licenciado. en ecoturismo con conocimiento en la comunidad de Los Albores.
2.	Mayra Oliva. Licenciada. en Trabajo Social. Asesora de género en el distrito Chilascó.
3.	Ana Luisa Arias. Estudiante de ecoturismo de la Universidad del Valle de Guatemala. Actualmente está diseñando tres senderos en el Bosque de los Albores para la observación de aves (Alex, Trueno y Pinalón)
4.	Heidi Kloeppel. Bsc. en Biología. Voluntaria del Cuerpo de Paz. Ha realizado varios estudios de aves en el bosque de Los Albores.
5.	Sandra de Urioste. Licenciada en Ecoturismo. Asesora de la FDN. Encargada de la actividad ecoturística para la RBSM. Catedrática de la Universidad del Valle de Guatemala.
6.	Luisa Fernanda Soler. Licenciada en Hotelería y Turismo. Asistente del director ejecutivo de la FDN
7.	Silvel Elías Gramajo. Ingeniero Agrónomo. Investigador de la Facultad Latinoamericana de Ciencias Sociales (FLACSO). Catedrático de la Universidad de San Carlos de Guatemala y de la Universidad del Valle de Guatemala.
8.	Violeta Reyna. Ingeniera Agrónoma. Investigador de la Facultad Latinoamericana de Ciencias Sociales (FLACSO). Catedrática de la Universidad del Valle de Guatemala.
9.	Leonor Rodríguez. Licenciada en Mercadotecnia. Catedrática de la Universidad del Valle
10.	Ronaldo Mejía. Licenciado en Ecoturismo. Catedrático de la Universidad del Valle de Guatemala.

b. Recursos físicos. Las participantes del grupo han propuesto que la capacitación puede llevarse a cabo en sus casas y que pueden irse rotando, de esta manera ofrecen la alimentación y hospedaje de los capacitadores. Los materiales y equipo que se utilicen en la capacitación deben ser adecuados a la infraestructura que existe en las viviendas. Por falta de energía no pueden usarse proyectores de slides, retroproyector de acetatos, ni ningún aparato eléctrico. Se sugiere que se usen ayudas visuales como pizarrones, franelógrafos y rotafolios.

c. Recursos financieros. La FDN es la institución que implementará el plan de capacitación; sin embargo, existe una institución con la que se puede gestionar fondos para el plan.

Muchas de las mujeres han reconocido a ADIPSA como la principal institución que podría otorgar financiamiento para la capacitación e implementación de proyectos de desarrollo comunitario.

El grupo de mujeres puede aportar algunos insumos, como alimentos, hospedaje, instalaciones y otros recursos con los que ellas localmente cuentan. El presupuesto está estipulado para los seis meses que dura la capacitación.

Tabla 9

Presupuesto para la implementación del plan de capacitación en ecoturismo para el grupo de mujeres de la comunidad de Los Albores.

Rubro	Presupuesto Q.
1. Recursos Humanos	
1. Coordinador del plan	24,000.00
2. Facilitadores	3,000.00
3. Viáticos	2,700.00
4. Gasolina	3,375.00
2. Materiales	
1. Documentos de apoyo	1,500.00
2. Fotocopias	1,500.00
3. Papelería y útiles	875.75
4. Fotografías	270.00
3. Equipo	
1. Pizarrón de formica (32 X48)	369.00
2. Fanelógrafo	250.00
TOTAL	39,839.75

El plan de financiamiento de la capacitación podría considerarse de la siguiente manera:

Aporte del grupo de mujeres.....	30%
Aporte de la FDN.....	40%
Otros aportes a gestionar.....	30%

IV CONCLUSIONES Y RECOMENDACIONES

La metodología utilizada facilitó el involucramiento de las mujeres en el diseño del plan de capacitación en ecoturismo. Sin embargo, el proceso metodológico fue interrumpido por el huracán Mitch y la cosecha de café; por ésto, es recomendable realizar este tipo de estudios en época de verano y evitar que coincida con actividades importantes para asegurar la participación de las mujeres. Una ventaja de la aplicación de la metodología fue la convivencia con la comunidad ya que permitió la observación de la vida cotidiana de las mujeres.

La proyección de la FDN en la comunidad se ha completado con charlas de educación ambiental y poco han trabajado en la negociación de proyectos comunales. La comunidad tiene varias necesidades y la FDN podría trabajar en el desarrollo de algunos de estos proyectos que beneficien la actividad turística como por ejemplo, la reconstrucción de la carretera.

Para que las mujeres participen en el plan de capacitación es necesario que se tomen en cuenta incentivos sin caer en el paternalismo, como por ejemplo, el desarrollo de un proyecto comunal.

Actualmente, las instalaciones de la estación científica no cumplen con las condiciones mínimas que un visitante necesita (servicios sanitarios, agua caliente, instalaciones cómodas y de acuerdo al ambiente). La FDN va a invertir para mejorar las instalaciones, pero debe tomarse en cuenta que aunque se hable de ecoturismo no quiere decir que no se deba proporcionar confort al visitante.

De acuerdo a las políticas de la FDN no se puede subir a la cabaña con vehículo. Esta política debe ser revisada ya que esto impide la movilidad a los turistas y a las mujeres prestar sus servicios.

Tanto en la FDN como en muchas ONG'S que desarrollan ecoturismo la participación de los habitantes de las comunidades se visualiza para realizar labores domésticas, guías, cocineros, etc. Este tipo de enfoque no permite la distribución equitativa de los beneficios. Lo ideal es que las instituciones proporcionen a los habitantes las herramientas necesarias que faciliten el desarrollo de capacidades locales con el objetivo que los comunitarios logren la autogestión de los proyectos de conservación y ecoturismo.

V BIBLIOGRAFIA

Ceballos-Lascuráin, Héctor. 1992. **Turismo Ecológico en México como Instrumento de Desarrollo Socioeconómico y de Conservación.** Union for the Conservation of Nature, México. 14pp.

_____ 1998. **Ecoturismo Naturaleza y Desarrollo sostenible.** Editorial Diana, México. 185pp.

Balarezo, Susana. 1994. **Guía Metodológica para Incorporar la Dimensión de Género en el Ciclo de Proyectos Forestales Participativos.** La Huella Impresores, Quito, Ecuador. 145 pp.

Barrios, Rosalito. 1995. **50 Areas de Interés Especial para la Conservación en Guatemala.** CECON, Guatemala. 171 pp.

Brenes, Carlos. 1998. **Pedagogía de la Negociación.** FPPP-FAO, CCAB-AP. HosanaBarquero/Neográfica, San José, Costa Rica. 95 pp.

Ciément, Francois & Deo Gratiás Kambandana. 1995. **La Planificación Descentralizada Participativa.** Organización de las Naciones Unidas para La Agricultura y la Alimentación, Roma. 83 pp.

Cole, Warren . 1979. **Standard First Aid Personal Safety.** Doubleday & Company, Inc, new York. 253pp.

Consultores Turísticos, S.A. 1992. **Posadas Mayas y Ecocampamentos Manual De Gestión.** Instituto Nacional de Turismo (INGUAT), Guatemala. 204pp.

De León, Patricia, 1998. **Creación e Implementación de una Metodología para Evaluar el Potencial Ecoturístico de la Microrregión Albores-Chilascó, Sierra de Las Minas.** Trabajo de Graduación. Universidad del Valle de Guatemala y Fundación Defensores de la Naturaleza, Guatemala. 136 pp.

De Urioste, Sandra y Petra Olde-Heevel. 1998. **Plan de Mercadeo Ecoturístico para la Microrregión Albores-Chilascó y Corredor Biológico RBSM- RVSBP**. Fundación Defensores de la Naturaleza (FDN), Guatemala. 50 pp.

Drumm, Andy. 1998. **New approaches to community-based ecotourism management**. En: Lindberg, K; M, Wood; D, Engeldrum (eds). *Ecotourism: A Guide for Planners and Managers*. Volume 2. The Ecotourism Society, North Bennington, Vermont. 244pp

Folliot, Peter & John Thames. 1987. **Proyectos Forestales a Pequeña Escala Ambientalmente Seguros**. VITA Publications, New York. 109 pp.

Godoy, Juan Carlos. 1991. **Áreas Protegidas y Comunidades Rurales**. II Congreso Forestal Nacional de Guatemala, Guatemala. 13pp.

Ham, Sam. 1992. **Interpretación Ambiental una Guía Práctica para Gente con Grandes Ideas y Presupuestos Pequeños**. North America Press, Colorado. 437pp.

Instituto Nacional de Estadística (INE). 1994. **Departamento El Progreso Características Generales de Población Según Municipio y el Lugar Poblado Censos 1994**. Guatemala. 10pp.

Lok, Rossana; Jan Karremans & Ricardo Radulovich. 1993. **La Mujer Rural. Su Papel en los Agrosistemas de la Región Semiseca de Centroamérica**. Centro Tropical de Investigación y Enseñanza (CATIE), Turrialba, Costa Rica. 230pp.

Programa Naciones Unidas (PNUD). 1997. **Directorio de ONG'S y Entidades de Desarrollo y de Derechos Humanos en Guatemala**. PNUD, Guatemala. 300 pp.

Sabido, Oswaldo. 1998. **Experiencias del Ecoturismo como Catalizador en la Coparticipación de las Comunidades Rurales en la Forestería. II Curso Centroamericano de Forestería Comunitaria del 16 de Abril al 26 de Junio**. Facultad Latinoamericana de Ciencias sociales, Guatemala. 17pp.

UICN. 1994. **Dos Mitades Forman una Unidad, el Equilibrio de las Relaciones de Género en los Procesos de Desarrollo.** IICA
San José, Costa Rica. 139pp.

Wolters, Susan & Jaime Herrera. 1994. **La Gente y sus Recursos: un Estudio Socioeconómico entre los Campesinos y sus Recursos Naturales en la Comunidad de la Flor, Comayagua, Honduras.** Proyecto Laresnar-Esnacifor, Siguatepeque, Honduras. 94pp.



ANEXO A

ENCUESTA PARA LA COMUNIDAD DE LOS ALBORES.

DATOS GENERALES:

- Nombre de la persona: _____
- Sexo: _____
- ¿De dónde es originario? _____
- ¿Hace cuánto tiempo reside en los Albores? _____
- ¿Por qué decidió venir aquí? _____
- ¿Hasta que grado de la escuela llegó? _____

ACTIVIDADES LABORALES:

- ¿Cuál es su trabajo principal?
- Tiene o ha tenido otras ocupaciones los últimos 12 meses
SI _____ NO _____

¿Cuáles?

- ¿Qué tipo de actividad y en qué período se dedicó a ello?
- ¿Trabaja o ha trabajado dentro/fuera de la casa (venta, migración, manualidades) en los últimos 12 meses?

Principales Actividades de la Comunidad.▪ **Actividades Agrícolas**

¿Tiene huerto familiar?

Tipo de cultivo	Epoca	Extensión	Propia	Arrendada	Comercio	Consumo familiar

¿Quién lo cultiva?

▪ **Actividades Pecuarias.**

¿Qué tipo y cuántos animales domésticos tiene?

Animal	productos	transporte	Comercio	Consumo Familiar	caza	ornamental

▪ **Actividades Artesanales.**

1. ¿Qué tipo de artesanía existe en Los Albores?
2. ¿Quiénes la producen?
3. ¿Qué procedimiento utiliza?
4. ¿De dónde obtienen el material para elaborarlas?
5. ¿Son de uso familiar o se venden en el mercado local?

▪ **Actividades forestales.**

1. ¿Tienen acceso al bosque?
2. ¿Utilizan productos del bosque?
3. ¿Cuáles son los productos que obtienen?
4. ¿Existe una persona encargada del control del bosque?
5. ¿De dónde extraen la leña y quiénes la recogen?

Sitio	Distancia (KM)	Encargada

6. ¿Cuáles son las especies preferidas para leña?

7. ¿Saca madera del bosque para otro uso?

Especie	Uso	Lugar	Destino (venta o consumo)

8. ¿Usted saca hierbas/plantas/arboles para medicinas naturales?

9. ¿Qué tipo de especies?

10. ¿De dónde?

Alrededor de su casa

Bosque/otro..... distancia

11. ¿Quién lo colecta?

12. ¿Usted consume o hace uso de otros productos?

SI _____ NO _____

¿Cuáles?

¿Venta o consumo?

Instituciones y Organización Local:

1. ¿Cuál o cuáles son las instituciones presentes en Los Albores?
2. ¿Conoce usted la función de estas instituciones en su comunidad?
3. ¿Pertenece usted a alguna de ellas?
4. ¿Cuál es su trabajo en la institución?
5. ¿Ha recibido capacitación en algún grupo?
6. ¿Cuáles?
7. ¿Cuál ha sido su experiencia?
8. ¿Le gustaría trabajar en un grupo o con una organización?
9. ¿Dentro de la comunidad que comités o grupos hay?

Nombre del comité	No. de miembros	Año en que se estableció	objetivos	A qué institución pertenece

10. ¿Se reúne la comunidad a tratar un tema importante con las instituciones o comités?
11. ¿Participa la comunidad en la toma de decisiones?

12. ¿ La opinión y la participación de la mujer son importantes?

Ecoturismo

Aspectos culturales:

Mercado:

1. ¿ Cuáles son los días de mercado?
2. ¿Qué productos se venden?
3. ¿Vienen personas de otras comunidades a comprar o a vender? ¿Qué comunidades?

Fiestas y celebraciones:

1. ¿Cuáles y cuándo se realizan las fiestas o celebraciones durante el año?
2. ¿ Qué tipo de comida se elabora?
3. ¿Quiénes participan en su organización?
4. ¿De dónde se obtienen los recursos para prepararlas?

Aspectos Naturales:

1. ¿Cuáles son los sitios más atractivos en Los Albores?
2. ¿ Cree usted que pueden ser utilizados para atraer turistas el área?

Participación Comunitaria en Ecoturismo:

1. ¿ ha participado usted en la atención de turistas que visitan Los Albores?
2. ¿Qué tipo de actividades o servicios les ha prestado?

3. ¿Considera que los servicios existentes en Los Albores son suficientes para la atención de los turistas?
4. ¿Cuáles cree que son los servicios que deben ser implementados?
5. ¿Estaría usted dispuesto a participar en el desarrollo de esos servicios?
6. ¿Cuáles de esos servicios puede usted desarrollar?
7. ¿Qué apoyo requiere para poder efectuarlo?
8. ¿Ha recibido usted capacitación sobre ecoturismo? (si la respuesta es afirmativa indicar los aspectos).

Percepción Comunitaria sobre la RBSM:

1. ¿Cómo percibe usted la situación de la reserva?
2. ¿Cree usted que es importante conservar y proteger la RBSM?

SI _____ NO _____

¿Por qué?

3. ¿Qué beneficios ha tenido usted de la protección de la reserva?
4. ¿Qué beneficios espera?

Fundación Defensores de la Naturaleza (FDN)

1. ¿Conoce la Fundación Defensores de la Naturaleza?
2. ¿Ha estado enterado en las actividades que realiza o participa en ella?
3. ¿Cuáles son los beneficios presentes y futuros que pueda traer consigo participar con esta organización?

Problemas de la Comunidad:

1. ¿Cuál es un problema grande en esta comunidad?
2. ¿Hay otro tipo de problema en esta comunidad?
3. ¿Cuál es un problema grande en su hogar?
4. ¿Cuáles problemas se darán en la comunidad en los próximos 5 años?

Entrevistador: _____

Fecha: _____

ENCUESTA PARA LIDERES Y AUTORIDADES LOCALES
DE LA COMUNIDAD DE LOS ALBORES.

DATOS GENERALES:

- Nombre de la persona: _____
- Sexo: _____
- ¿De dónde es originario? _____
- ¿Hace cuánto tiempo reside en los Albores? _____
- ¿Por qué decidió venir aquí? _____
- ¿Hasta qué grado de la escuela llegó? _____

Actividades Laborales:

1. ¿En qué trabaja?
2. ¿En dónde trabaja?
3. ¿Cuál es la razón por la que trabaja allí?
4. ¿Pertenece a alguna institución?
5. ¿Cuál es su función?

Instituciones y Organización Local.

1. ¿Cuál o cuáles son las instituciones presentes en Los Albores?
2. ¿Conoce usted la función de estas instituciones en su comunidad?
3. ¿Pertenece usted a alguna de ellas?
4. ¿Cuál es su trabajo en la institución?
5. ¿Dentro de la comunidad que comités o grupos hay?

Nombre del comité	No. de miembros	Año en que se estableció	objetivos	A qué institución pertenece

6. ¿Cuál es la función que desempeña dentro del comité?
7. ¿Se reúne la comunidad a tratar un tema importante con las instituciones o comités?
8. ¿Participa la comunidad en la toma de decisiones?
9. ¿La opinión y la participación de la mujer son importantes?

Sobre la Comunidad

1. ¿En qué se basa la economía de la comunidad?
2. ¿Dónde trabaja la mayoría de las personas?
3. ¿Cuáles son los principales problemas que ha identificado en la comunidad?

Participación Comunitaria en Ecoturismo:

1. ¿Ha participado usted en la atención de turistas que visitan Los Albores?
2. ¿Qué tipo de actividades o servicios les ha prestado?
3. ¿Considera que los servicios existentes en Los Albores son suficientes para la atención de los turistas?
4. ¿Cuáles cree que son los servicios que deben ser implementados?
5. ¿Estaría usted dispuesto a participar en el desarrollo de esos servicios?
6. ¿Cuáles de esos servicios puede usted desarrollar?

7. ¿Qué apoyo requiere para poder efectuarlo?

8. ¿Ha recibido usted capacitación sobre ecoturismo? (Si la respuesta es afirmativas indicar los aspectos).

Percepción Comunitaria sobre la RBSM:

1. ¿Cómo percibe usted la situación de la reserva?

2. ¿Cree usted que es importante conservar y proteger la RBSM?

SI _____ NO _____

¿Por qué?

3. ¿Qué beneficios ha tenido usted de la protección de la reserva?

4. ¿Qué beneficios espera?

Fundación Defensores de la Naturaleza (FDN)

1. ¿Conoce la Fundación Defensores de la Naturaleza?

2. ¿Ha estado enterado en las actividades que realiza o participa en ella?

3. ¿Cuáles son los beneficios presentes y futuros que pueda traer consigo al participar con esta organización?

Problemas de la Comunidad:

1. ¿Cuál es un problema grande en esta comunidad?

2. ¿Hay otro tipo de problema en esta comunidad?

3. ¿Cuál es un problema grande en su hogar?

4. ¿ Cuáles problemas se darán en la comunidad en los próximos 5 años?

Entrevistador: _____

Fecha: _____

ANEXO B

Plantas con usos medicinales en la comunidad de Los Albores

Nombre común	Nombre Científico	Uso	Preparación
Albahaca	<i>Ocimum basilicum L.</i>	Nervios	Té
Anis	<i>Pimpinella anisum</i>	Estómago	Té
Apasote	<i>Teloxys ambrosioides (L.) Weber</i>	Riñones e intestino	Caldo
Guarumo	<i>Cecropia obtusifolia</i>	Riñones	Té
Guayaba	<i>Psidium guajava L.</i>	Diarrea	Té
Hierba buena	<i>Metha citrata Ehrh</i>	Mala digestión	Té
Llantén	<i>Plantago major L</i>	Desinflamante e infecciones	Té
Manzanilla	<i>Matricaria courrentiana DC.</i>	Desinflamante	Té
Mastuerzo	<i>Lepidium virginicum L.</i>	Diarrea	Té
Orozus	<i>Lippia dulcis</i>	Gripe y tos	Té
Papaya	<i>Carica papaya L.</i>	Estómago	Té
Ruda	<i>Ruta chilapensis L.</i>	Malestares del corazón y parásitos	
Salvia Santa	<i>Buddleja americana L.</i>	Gripe (más usado para niños)	Té
Salvia Sija	<i>Lippia alba (Mill.) N.E. Browne. Ex Britton & Wilson</i>	Circulación de la sangre	Té
Toronjil		Nervios	Té

ANEXO C

Animales con usos medicinales en Los Albores

Nombre Común	Nombre Científico	Uso	Preparación
Armadillo	<i>Dasyus novencinctus</i>	Inflamación	Se frota la grasa
Cascabel	<i>Crotalus durissus</i>	Cáncer	Se usa el polvo y se come la carne
Masacuata	<i>Boa constrictor</i>	Inflamación	Se usa la grasa.
Mono Saraguato	<i>Alouatta palliata</i>	Reumatismo	Se frota la grasa y se prepara un caldo para que la persona se bañe.
Tacuasin	<i>Didelphis marsupialis</i>	Bronquitis	Se utiliza la manteca y se frota